

Pagina: 1/9

Stampato il: 07.10.2021 Versione: 7.00 Revisione: 17.09.2021

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione commerciale:

SONAX Clear Glass

SONAX Detergente per vetri

Articolo numero: 03381000, 03382410, 03384000, 03385050, 03386000, 03389050 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Non sono disponibili altre informazioni.

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato

Di manutenzione delle automobili

Detergente

Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

Usi professionali

Usi sconsigliati Nessuna

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/fornitore:

Sonax GmbH Münchener Str. 75 D-86633 Neuburg/Donau Tel.: ++49 (0)8431/53-0 E-Mail.:erp@sonax.de

Informazioni fornite da:

Italia:

AUTOCHEM ITALIANA s.r.l.

Viale Piave, 4/C

42121 Reggio Nell'Emilia

E-Mail: info@autochemitaliana.com

Tel.: 0522 / 33 4225 Fax: 0522 / 33 4193

Svizzera:

ESA

Maritzstr.47

CH-3401 Burgdorf Tel. 03 44 29 00 21 Fax. 03 44 29 02 97

1.4 Numero telefonico di emergenza:

<u>Italia:</u> +39 02 6610 1029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano) <u>Svizzera:</u> 145 (dall'estero: +41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile

Pittogrammi di pericolo non applicabile

Avvertenza non applicabile

Indicazioni di pericolo non applicabile

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate PBT.

vPvB:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate vPvB.

Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.



Pagina: 2/9

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

(Segue da pagina 1)

EINECS: 203-539-1	5 - <10%
CAS: 64-17-5 etanolo EINECS: 200-578-6	1 - <3%

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali: Togliere gli indumenti sporchi Inalazione: Non sono necessarie misure particolari.

Contatto con la pelle: Lavare le parti colpite con acqua e un detergente delicato.

Contatto con gli occhi: Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua. Se il dolore persiste consultare il medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento secondo la valutazione delle condizioni del paziente da parte del medico. Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei: Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela Non sono disponibili altre informazioni.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Mezzi protettivi specifici:

Rispettare le normali misure antincendio.

Permanenza nella zona di pericolo consentita solo con autorespiratore.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza Garantire una ventilazione sufficiente.

Per chi non interviene direttamente

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Per chi interviene direttamente

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

(continua a pagina 3)





Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

(Segue da pagina 2)

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Stoccaggio:

Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.

Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Non conservare a contatto con alimenti.

Osservare le norme locali.

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Proteggere dal gelo.

Temperatura di magazzinaggio consigliata: 20 °C.

DE: TRGS 510 / CH: Stoccaggio di sostanze pericolose (Guida alla pratica): 12

7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

	ui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro: 1-metossi-2-propanolo
TWA (Italia)	Valore a breve termine: 553 mg/m³, 150 ppm Valore a lungo termine: 369 mg/m³, 100 ppm
VL (Italia)	Valore a breve termine: 568 mg/m³, 150 ppm Valore a lungo termine: 375 mg/m³, 100 ppm Pelle
IOELV (EU)	Valore a breve termine: 568 mg/m³, 150 ppm Valore a lungo termine: 375 mg/m³, 100 ppm Pelle
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 720 mg/m³, 200 ppm Valore a lungo termine: 360 mg/m³, 100 ppm B SSc;
CAS: 64-17-5 et	tanolo
TWA (Italia)	Valore a breve termine: 1884 mg/m³, 1000 ppm A3

Informazioni sulla regolamentazione

TWA (Italia): Valori Limite di Soglia VL (Italia): D.Igs. n. 81/2008 IOELV (EU): (EU) 2019/1831

MAK (Svizzeria): Valori limite sul posto di lavoro

DNEL	•		_
CAS: 107-98-2	? 1-met	ossi-2-propanolo	
Orale	DNEL	3,3 mg/kg (consumer) (long-term / systemic effects)	
Cutaneo	DNEL	18,1 mg/kg (consumer) (long-term / systemic effects)	
		50,6 mg/kg (worker) (long-term / systemic effects)	
Per inalazione	DNEL	43,9 mg/m³ (consumer) (long-term / systemic effects)	
		553,5 mg/m³ (worker) (short-term / local effects)	
	DNEL	369 mg/m³ (worker) (long-term / systemic effects)	
	•		(continua a pagin

(continua a pagina 4





Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

		(Segue da pagina
CAS: 64-17-5	etanolo	
Orale	DNEL	87 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
Cutaneo	DNEL	206 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
		343 mg/kg bw/day (worker) (lon-term exposure - systemic effects)
Per inalazione	DNEL	950 mg/m³ (consumer) (acute short-tem exposure - local effects)
		1.900 mg/m³ (worker) (acute short-tem exposure - local effects)
	DNEL	114 mg/m³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
		950 mg/m³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)

PNEC

CAS: 107-98-2 1-metossi-2-propanolo

PNEC 100 mg/l (STP)

100 mg/l (water (intermittent release))

10 mg/l (water (fresh water))

1 mg/l (water (sea water))

PNEC 2,47 mg/kg (gro)

41,6 mg/kg (sediment (fresh water)) 4,17 mg/kg (sediment (sea water))

CAS: 64-17-5 etanolo

PNEC 580 mg/l (sewage plant)

0,96 mg/l (water (fresh water)) 0,79 mg/l (water (sea water)) PNEC 3,6 mg/kg (sediment (fresh water))

0,63 mg/kg (soil)

Componenti con valori limite biologici:

CAS: 107-98-2 1-metossi-2-propanolo

BAT (Svizzeria) 20 mg/l

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: 1-Methoxypropanol-2

Informazioni sulla regolamentazione BAT (Svizzeria): Valori limite sul posto di lavoro

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione

Adeguati dispositivi tecnici di controllo.

Provvedere ad un'adeguata aerazione mediante un aspiratore in loco o uno scarico generale. Qualora questo non fosse sufficiente a mantenere la concentrazione al di sotto dei valori limite di esposizione, indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Protezione respiratoria

Non necessario in circostanze normali.

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Protezione delle mani Non necessario in circostanze normali.

Protezione degli occhi/del volto Non necessario in circostanze normali.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Stato fisico Liquido
Colore: Verde

(continua a pagina 5)





Completamente miscibile.

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

(Segue da pagina 4)

Odore:AgrumatoPunto di fusione/punto di congelamento:Non definito.

Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale

e intervallo di ebollizione 78 - 122 °C **Infiammabilità** Non applicabile.

Limite di esplosività inferiore e superiore

Inferiore:Non definito.Superiore:Non definito.Punto di infiammabilità:Non applicabile.

Temperatura di autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

Temperatura di decomposizione:ph a 20 °C
Viscosità:
Non definito.
7,0 - 8,0

Viscosità cinematica a 40 °C <20,5 mm²/s

Solubilità acqua:

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico) Non (

(valore logaritmico) Non definito.

Tensione di vapore a 20 °C: 23 hPa (CAS: 7732-18-5 acque)

Densità e/o densità relativa

0.99 - 1.00 q/cm³

Densità a 20 °C: 0,99 - 1,00 g/cm³ **Densità di vapore:** Non definito.

9.2 Altre informazioni

Aspetto:

Forma: Liquido

Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza

Proprietà esplosive: Prodotto non esplosivo.

Cambiamento di stato

Velocità di evaporazione Non definito.

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Esplosivi non applicabile Gas infiammabili non applicabile Aerosol non applicabile Gas comburenti non applicabile Gas sotto pressione non applicabile Liquidi infiammabili non applicabile Solidi infiammabili non applicabile non applicabile Sostanze e miscele autoreattive Liquidi piroforici non applicabile non applicabile Solidi piroforici Sostanze e miscele autoriscaldanti non applicabile

Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili

a contatto con l'acqua non applicabile
Liquidi comburenti non applicabile
Solidi comburenti non applicabile
Perossidi organici non applicabile
Sostanze o miscele corrosive per i metalli non applicabile
Esplosivi desensibilizzati non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività Non sono note reazioni pericolose.

10.2 Stabilità chimica Stabile in condizioni normali.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.

10.4 Condizioni da evitare Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)





Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

(Segue da pagina 5)

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008
Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Valori LD/LC5	0 rilevanti	per la classificazione:	
CAS: 107-98-2 1-metossi-2-propanolo			
Orale	LD50	4.016 mg/kg (rat)	
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (rat)	
Per inalazione	LC0 / 6h	>7.000 ppm (rat)	
CAS: 64-17-5	etanolo		
Orale	LD50	10.470 mg/kg (rat)	
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)	
Per inalazione	LC50 / 4h	>20 mg/l (mouse)	
		38 mg/l (rat)	

Corrosione cutanea/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Gravi danni oculari/irritazione oculare

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Mutagenicità sulle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati tossicologici:

Tossicità a dose ripetuta

CAS: 64-17-5 etanolo

Orale NOAEL 1.760 mg/kg (rat) (OECD 408, 90d, target organ: liver)

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Sulla base delle conoscenze scientifiche attuali non ci sono dati disponibili sulle proprietà interferenti del sistema endocrino del prodotto con effetti sulla salute.

Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità Non esistono dati ecotossicologici per questa miscela

Tossicità acquatica:			
CAS: 107-98-2 1-metossi-2-propanolo			
LC50 / 96h	>6.800 mg/l (Leuciscus idus) (DIN38412)		
LC50 / 48h	23.300 mg/l (Daphnia magna)		
EC50	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (7d)		
EC50/3h	>1.000 mg/l (Bel) (OECD 209)		

(continua a pagina 7)



Pagina: 7/9

Stampato il: 07.10.2021 Versione: 7.00 Revisione: 17.09.2021

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

(Segue da pagina 6)

CAS: 64-17-5 etanolo

LC50 / 48h 8.140 mg/l (Leuciscus idus)

EC50 / 48h | >10.000 mg/l (Daphnia magna)

EC50 / 72h | 275 mg/l (Chlorella vulgaris)

12.2 Persistenza e degradabilità

Le sostanze ad azione superficiale contenute nel prodotto compiono con le richieste stabilite dalla direttiva comunitaria europea EC/648/2004 sui detergenti riguardante la biodegradabilità dei tensioattivi in detergenti per la lavaggio e pulitura.

CAS: 107-98-2 1-metossi-2-propanolo

Biodegradation 90-100 % (OEECD 301E)

12.3 Potenziale di bioaccumulo

CAS: 107-98-2 1-metossi-2-propanolo

log Kow ≤0,43 (25°C)

12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

PRT

Secondo le informazioni ripotate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate PBT.

vPvB:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Sulla base delle conoscenze scientifiche attuali non ci sono dati disponibili sulle proprietà interferenti del sistema endocrino del prodotto con effetti sull'ambiente.

12.7 Altri effetti avversi

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

Ulteriori indicazioni: Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti Rifiuto non pericoloso secondo l'allegato III della direttiva 2008/98/CE. **Consigli:** I rifiuti devono essere smaltiti nel rispetto delle norme ufficiali locali.

Catalogo europeo dei rifiuti

- 1) Smaltimento/Prodotto
- 2) Smaltimento/Imballo non pulito

20 01 30 detergenti diversi da quelli di cui alla voce 20 0	1 29	9
---	------	---

15 01 02 imballaggi in plastica

Imballaggi non puliti:

Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA non applicabile

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA non applicabile

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA

Classe non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Marine pollutant: No

(continua a pagina 8)



Pagina: 8/9

Stampato il: 07.10.2021 Versione: 7.00 Revisione: 17.09.2021

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

(Segue da pagina 7)

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non applicabile. 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO Non applicabile. UN "Model Regulation": non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Normative europee:

Direttiva 2010/75/UE (VOC) 7,14 %

Valutazione della sicurezza chimica

Categoria Seveso (DIRETTIVA 2012/18/UE) non soggetto

REGOLAMENTO (UE) 2019/1148

Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)

Nessuno dei componenti è contenuto.

Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE

Nessuno dei componenti è contenuto.

Disposizioni nazionali:

Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

CH: 822.115, Ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs - OLT 5 et 822.115.2, Ordonnance du DEFR sur les travaux dangereux pour les jeunes sont à respecter.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

CH: 822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità sono da osservare.

Classe di pericolosità per le acque (DE):

Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.

(AwSV 18.04.2017)

Tassa d'incentivazione sui composti organici volatili [COV - Svizzera] (CH): 7,14 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Frasi rilevanti

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

Numero di versione della versione precedente: 6.04

Abbreviazioni e acronimi:

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration log POW = Octanol / water partition coefficient GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International

Carriage of Dangerous Goods by Road) IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

(continua a pagina 9)





Denominazione commerciale: SONAX Detergente per vetri

(Segue da pagina 8)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
IOELV = indicative occupational exposure limit values
Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2
Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

Fonti

"Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP), 648/2004 (Det.Vo) nella rispettiva versione vigente. Elenchi nazionali dei limiti di esposizione professionale dei rispettivi paesi nelle rispettive versioni vigenti. Regolamento per il trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella rispettiva versione vigente."

* Dati modificati rispetto alla versione precedente

т -